

よ
よく読んでください

しんにゅうがくせつめいかい がつ しょうがっこうにゅうがく こ ほごしゃ
新入学説明会: 4月から小学校に入学する子どもの保護者に
にゅうがくまえようい もの じゅんび
入学前に用意しておく物や準備しておくことなど、
たいせつ せつめい にほん がっこうせいかつ
大切な説明をします。日本の学校生活について
し たいへん きかい
知ることができる大変よい機会です。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしゃ さま
保護者 様

しょうがっこうちょう
小学校長

しんにゅうがくじどう ほごしゃせつめいかい し
新入学児童の保護者説明会 の お知らせ

このたび、4月に新しく入学なさるお子様の保護者を対象として、入学説明会を行います。
いそが おも しゅっせき
お忙しいことと思いますが、どうぞご出席ください。

1. 日 時: _____ 月 _____ 日 () _____ 時 _____ 分 ~ _____ 時 _____ 分

2. 場 所: _____ 学校

3. 持ち物: ひっきようぐ
・筆記用具
うわづつ うわば
・上靴／上履き(スリッパ)
・その他()

※ 学校には、駐車場がありませんので、お車での来校は ご遠慮ください。

โปรดอ่านโดยละเอียด

การประชุมเทคนิคนักเรียนใหม่ (入学にむかへての準備会)

ทางโรงเรียนจะใช้โอกาสนี้อธิบายเรื่องสำคัญต่างๆ เช่น สิ่งของที่ต้องเตรียมหรือการเตรียมตัวก่อนการเข้าศึกษาให้แก่ผู้ปกครองของนักเรียนใหม่ที่จะเข้าเรียนในชั้นประถมศึกษาในเดือนเมษายนนี้ และยังเป็นโอกาสอันดีซึ่งที่ผู้ปกครองจะได้ทราบถึงการใช้ชีวิตในโรงเรียนของประเทศญี่ปุ่นอีกด้วย

ปีเฮเซที่ _____ เดือน _____ วันที่ _____
平成 年 月 日

เรียน ท่านผู้ปกครอง

ครูใหญ่โรงเรียนประถม _____
(小学校名)

เรื่องแจ้งเพื่อทราบเกี่ยวกับการประชุมเทคนิคนักเรียนใหม่

เนื่องในโอกาสที่ทางโรงเรียนจะจัดประชุมเทคนิคนักเรียนใหม่ที่มีบุตรหลานซึ่งกำลังจะเข้าเป็นนักเรียนใหม่ของเราตั้งแต่เดือนเมษายนนี้ ทางโรงเรียนจึงใคร่ขอความกรุณาท่านสละเวลาเพื่อเข้าร่วมการประชุมโดยพร้อมเพรียงกัน

1. วันเวลา เดือน _____ วันที่ _____ (_____) เวลา _____ : _____ น. ถึง _____ : _____ น.
月 日

2. สถานที่ โรงเรียน _____

3. สิ่งที่ต้องนำมาด้วย

- อุปกรณ์สำหรับจดบันทึก
- รองเท้าสำหรับสวมภายในอาคาร(รองเท้าแตะสำหรับสวมในบ้าน)
- อื่นๆ(_____)

※ เนื่องจากภายในบริเวณโรงเรียนไม่มีที่จอดรถ จึงใคร่ขอความกรุณาให้ผู้ปกครองนำรถมาจอดที่โรงเรียน